

Úvod	14
Finská výslovnost	15
Finská gramatika	18

NÁPISY – ZKRATKY

Nápisy	34
Zkratky	40

**NIMIKILPIÄ / OPASTEITA
– LYHENTEITÄ**

1

Nimikilpiä / Opasteita	
Lyhenteitä	

OBECNÉ ÚDAJE

Čísła	42
Číslovky základní	42
Základní početní úkony	43
Číslovky řadové	43
Číslovky násobné	44
Zlomky	45
Desetinná čísla	45
Procenta	45
Míry – Váhy	45
Geometrické tvary a rozměry	47
Barvy	48
Určení místa a směru	49
Kde?	49
Kam? // Kudy?	50
Určení času	50
Kdy?	51
Kolik je hodin?	52
Týden – Dny	55
Den – Noc	57

**YLEISLUONTOISIA
SANONTOJA**

2

Numerot / Luvut	
Perusluvut	
Peruslaskut	
Järjestysluvut	
Kertoluvut	
Murtoluvut	
Kymmenysluvut / Desi- maaliluvut	
Prosentit	
Mittoja – Painoja	
Geometrisiä muotoja ja mittoja	
Värit	
Sijainti ja suunta	
Missä?	
Minne? / Mihin? // Mitä tietä?	
Aika	
Milloin?	
Paljonko kello on? / Mitä kello on?	
Viikko – Päivät	
Päivä – Yö	

<i>Měsíce – Rok – Století</i>	59	<i>Kuukaudet – Vuosi – Vuosisata</i>
<i>Datum</i>	60	<i>Päivämäärä</i>
<i>Roční období</i>	61	<i>Vuodenajat</i>
<i>Svátky</i>	62	<i>Pyhiä ja juhlapäiviä</i>
Znamení zvěrokruhu	63	Horoskooppimerkit
Světové strany	64	Ilmansuunnat
Světadíly	64	Maanosat
Země, jejich obyvatelé a hlavní města	65	Maat, niiden asukkaat ja pääkaupungit

3

BĚŽNÉ OBRATY

**YLEISLUONTOISIA
ILMAISUJA**

Pozdravy	69	Tervehdyksiä
Oslovení	70	Puhuttelu
Poděkování	71	Kiittäminen
Omluva	71	Anteeksipyyntö / Pahoit- telu
Žádost – Upozornění	72	Pyyntö – Huomautus
Otázky	73	Kysymyksiä
Souhlas	76	Myönteisiä ilmaisuja
Nesouhlas	77	Kielteisiä ilmaisuja
Vyhýbavá odpověď	78	Välittelevä vastaus
Lítost	78	Pahoittelu
Spokojenost – Radost	78	Tyytyväisyys – Ilo
Nespokojenost – Rozhořčení	79	Tyytymättömyys – Suut- tumus
Obavy	79	Huolestuneisuus
Omyl	80	Erehdys
Pochyby – Překvapení	80	Epäily – Yllätys
Ujištění – Slib	81	Vakuuttelu – Lupaus
Rady – Mínění	81	Neuvoja – Mielipiteitä

SPOLEČENSKÝ ŽIVOT

SEURUSTELUILMAISUJA

4

Představování	82
Mluvíte finsky?	83
Setkání	87
Pozvání	87
Návštěva	88
U stolu	90
Loučení	91
Přání – Blahopřání	92
Soustrast	93
Zasahujeme do hovoru	93
Na konferenci – Na recepci	94
Přípitek	95

Esittely
Puhutteko suomea?
Tapaaminen
Kutsu
Vierailu
Pöydässä
Hyvästely
Toivotuksia – Onnitteluja
Surunvalittelu / Osanotto
Liitymme keskusteluun
Konferenssissa – Vastaan- otolla
Malja

OSOBNÍ ÚDAJE –
POVAHOVÉ RYSY

HENKILÖTIEDOT –
OMINAISUUDET

5

Osobní údaje	97
Dotazník	97
Věk	99
Fyzický vzhled	100
Lidské tělo	101
Charakterové vlastnosti	104

Henkilötiedot
Kyselylomake
Ikä
Ulkonäkö
Keho
Luonteen ominaisuudet

RODINA – BYDLENÍ

PERHE – ASUMINEN

6

Rodina a příbuzenské vztahy	106
Svatba – Manželství	106
Děti	107
Úmrtí	107
Bydlení	111

Perhe ja sukulaissuhteet
Häät – Avioliitto
Lapset
Kuolema
Asuminen

7 VZDĚLÁNÍ – POVOLÁNÍ

Jaké máte školní vzdělání?	118
<i>Žádost kandidáta</i>	125
Kde pracujete?	126

SIVISTYS – AMMATTI

Mikä koulutus teillä on?
<i>Hakemus</i>
Missä olette työssä?

8 CESTOVÁNÍ

Dovolená	133
Na hranicích	134
<i>Pasová kontrola</i>	134
<i>Celní kontrola</i>	134
Zavazadla	135
Auto	137
<i>Pokyny při jízdě</i>	138
<i>Půjčovna aut</i>	139
<i>Dotazy na cestu</i>	139
<i>Autostop</i>	140
<i>Čerpací stanice</i>	140
<i>Parkování – Garáž</i>	141
<i>Servis – Autoopravna</i>	142
<i>Dopravní přestupky</i>	143
<i>Dopravní nehody</i>	144
Vlak	152
<i>Informace</i>	152
<i>Jízdenky</i>	153
<i>Na nástupišti</i>	154
<i>Ve vlaku</i>	155
Letadlo	158
<i>Letecká společnost</i>	158
<i>Na letišti</i>	160
<i>Hlášení</i>	160
<i>V letadle</i>	161
<i>Přílet – Transit</i>	162

MATKUSTAMINEN

Loma
Rajalla
<i>Passintarkastus</i>
<i>Tullitarkastus</i>
Matkatavarat
Auto
<i>Ajo-ohjeita</i>
<i>Autovuokraamo</i>
<i>Tien kysyminen</i>
<i>Peukalokyyti</i>
<i>Huoltoasema</i>
<i>Pysäköinti – Autotalli</i>
<i>Huolto – Autokorjaamo</i>
<i>Liikenne-rikkomuksia</i>
<i>Pulmatilanteita liikenteessä</i>
Juna
<i>Neuvonta</i>
<i>Matkaliput</i>
<i>Laiturilla</i>
<i>Junassa</i>
Lentokone
<i>Lentoyhtiö</i>
<i>Lentokentällä</i>
<i>Kuulutus</i>
<i>Lentokoneessa</i>
<i>Saapuminen – Transit</i>

Lod'	165	Laiva	
<i>Na molu</i>	165	<i>Laiturilla</i>	
<i>Na lodi</i>	165	<i>Laivassa</i>	
Městská doprava	168	Kaupunkiliikenne	
<i>Taxi</i>	169	<i>Taksi</i>	
Město	170	Kaupunki	
<i>Dotazy na cestu</i>	170	<i>Tien kysyminen</i>	
<i>Prohlídka města</i>	172	<i>Kaupunkia katsomassa</i>	
Cestovní kancelář	177	Matkatoimisto	

UBYTOVÁNÍ

Hotel – Ubytovna	179
Rezervace	179
V hotelu	180
<i>Závady</i>	182
<i>Služby</i>	182
<i>Odjezd</i>	183
Ubytování v soukromí	184
Kempink	188

MAJOITUS

9

Hotelli – Retkeilymaja
Varaus
Hotellissa
<i>Vikoja ja puutteita</i>
<i>Palveluja</i>
<i>Lähtö</i>
Yksityinen majoitus
Leirintäalue

RESTAURACE – JÍDLA

Hlad – Žízeň	191
V restauraci	192
<i>Snídaně</i>	192
<i>Oběd – Večeře</i>	192
<i>Při jídlu</i>	195
<i>Stížnosti</i>	195
<i>Placení</i>	196
Kuchyně – Stolování	196
<i>Ryby – Drůbež – Zvěřina</i>	204
<i>Uzeniny</i>	205
<i>Zelenina – Luštěniny</i>	206

RAVINTOLA – RUOAT

10

Nälkä – Jano
Ravintolassa
<i>Aamiainen</i>
<i>Lounas – Päivällinen /</i>
<i>Illallinen</i>
<i>Ateriolla</i>
<i>Moitteita</i>
<i>Maksaminen</i>
Keittiö – Ateriointi
<i>Kalaa – Lintua – Riistaa</i>
<i>Makkaratuotteet</i>
<i>Vihanneksia – Palko-</i>
<i>kasveja</i>

Ovoce	207
Nápoje	208
Výrazy z finského jídelního listku	211

Hedelmiä
Juomia
Ilmaisuja suomalaisesta ruokalistasta

11

NÁKUPY – SLUŽBY

Názvy obchodů a služeb	215
Nákupy	217
<i>V obchodě</i>	218
<i>Cena</i>	219
<i>Výměna zboží</i>	220
Oprava	220
Potraviny	221
<i>Údaje na obalu výrobku</i>	223
Prodej tabáku	224
Knihkupectví	225
Novinový stánek	226
Papírnictví	226
Dárky – Klenoty	228
Látky	231
Galanterie	233
Konfekce – Pletené zboží – Prádlo	234
Obuv	238
Kožené zboží	240
Květiny	241
Foto	242
Oční optika	244
Hodinářství	245
Holičství – Kadeřnictví	246
<i>Pánské oddělení</i>	246
<i>Dámské oddělení</i>	247

OSTOKSIA – PALVELUJA

Kauppojen ja palvelujen nimet
Ostoksilla
<i>Kaupassa</i>
<i>Hinta</i>
<i>Ostosten vaihtaminen</i>
Korjaus
Elintarvikkeita
<i>Tiedot tuotepakkauksessa</i>
Tupakkakauppa
Kirjakauppa
Lehtikioski
Paperikauppa
Lahjoja – Koruja
Kankaita
Käsitöitä
Valmisvaatteita – Neuleita – Alusvaatteita
Jalkineet
Nahkatavara
Kukkia
Valokuvausliike
Optikko
Kellosepänliike
Parturi – Kampaamo
<i>Miesten osasto</i>
<i>Naisten osasto</i>

Drogerie – Parfumerie	248
Čistírna – Prádelna	250

Kemikaalio
Kemiallinen pesula – Pesula

POŠTA – TELEFON

POSTI – PUHELIN

12

Na poště	252
<i>Dopisy – Doporučené zásilky</i>	252
<i>Poste restante</i>	253
<i>Balíky</i>	253
<i>Telegramy</i>	253
<i>Peněžní zásilky</i>	254
<i>Filatelistická služba</i>	254
<i>Poštovní schránka</i>	254
Pohlednice – Dopisy	255
<i>Pozdravy</i>	255
<i>Oslovení v dopise</i>	256
<i>Úvodní fráze</i>	256
<i>Závěrečné fráze</i>	257
<i>Na obálce</i>	257
<i>Adresa</i>	258
Telefon – Mobilní telefon	261
<i>Veřejný telefon</i>	263
<i>Záznamník / Hlasová schránka</i>	264

Postissa
<i>Kirjeet – Kirjatut lähetykset</i>
<i>Poste restante</i>
<i>Paketit</i>
<i>Sähkeet / Sähkösanomat</i>
<i>Rahalähetykset</i>
<i>Postimerkkeilypalvelu / Filateliapalvelu</i>
<i>Postilaatikko</i>
Postikortit – Kirjeet
<i>Tervehdykset</i>
<i>Puhuttelu kirjeessä</i>
<i>Aloitus</i>
<i>Loppusanat</i>
<i>Kirjekuori</i>
<i>Osoite</i>
Puhelin – Matkapuhelin
<i>Yleinen puhelin</i>
<i>Puhelinvastaaja</i>

KULTURA

KULTTUURI

13

Divadlo	267
<i>U pokladny</i>	267
<i>V divadle</i>	268
Kino	271
Hudba	274

Teatteri
<i>Kassalla</i>
<i>Teatterissa</i>
Elokvateatteri
Musiikki

Rozhlas	279
Televize	280
Magnetofon – Gramofon – CD přehrávač	280
Četba	283
<i>V knihovně</i>	285
Výtvarné umění	288

Radio
Televisio
Nauhuri – Levysoitin – CD-soitin
Lukeminen
<i>Kirjastossa</i>
Kuvaamataide

14 VOLNÝ ČAS – SPORT

Jak trávíš volný čas?	294
<i>Společenské hry</i>	294
<i>Tanec</i>	295
<i>Záliby</i>	296
Sport	301
<i>Atletika</i>	301
<i>Fotbal</i>	302
<i>Volejbal</i>	303
<i>Zimní sporty</i>	303
Na pláži	304
Sauna	312

VAPAA-AIKA – URHEILU

Kuinka vietät vapaa- aikaasi?
<i>Pelit</i>
<i>Tanssi</i>
<i>Harrastukset</i>
Urheilu
<i>Yleisurheilu</i>
<i>Jalkapallo</i>
<i>Lentopallo</i>
<i>Talviurheilu</i>
Uimarannalla
Sauna

15 ZDRAVÍ – NEMOCI

Nevolnost – Úraz	314
U lékaře	315
U zubního lékaře	318
V lékárně	326

TERVEYS – SAIRAUDET

Pahoinvointi – Tapaturma
Lääkärissä
Hammaslääkärissä
Apteekissa